HIKO

MODEL | MODEL | MODELL | MODÈLE | MODELLO | MODELO

71400 NEST SAFETY BELT

71400 NEST SAFETY BELT

VÝROBCE | MANUFACTURER | HERSTELLER | FABRICANT | PRODUTTORE | FABRICANTE
HIKO Sport s.r.o. | Přijezdní 261 | Jiloviště , 25202 | Czechia
www.hikosport.com | +420 267 710 867 | info@hiko.cz

MATERIÁLOVÉ SLOŽENÍ | MATERIAL CONTENT | MATERIALER INHALT CONTENU MATÉRIEL | CONTENUTO MATERIALE | CONTENIDO MATERIAL
30% Polyethylene / 70% Polyamide

Nebělte. | Unbleached. | Non blanchi. | Ungebleicht. | Non sbiancato. | Sin blanquear.

Chemicky nečistěte. | Do not dry clean. | Ne pas nettoyer à sec. | Nicht chemisch reinigen. | No limpiar en seco. | Non lavare a secco.

Nesušte v sušičce. | Do not tumble dry. | Ne pas sécher au sèche-linge. | Nicht im Trockner trocknen. | No secar en secadora. | Non asciugare in asciugatrice.

Perte pouze ručně. | Wash by hand. | Laver à la main. | Von Hand waschen. | Lavar a mano. | Lavare a mano.

Suště mokré na šňůře ve stínu. | Drip line drying in the shade. | Séchage en ligne à l'ombre. | Trocknen auf der Wäscheleine im Schatten. | Secado por goteo a la sombra. | Asciugatura a goccia all'ombra.

Nežehlete. | Do not iron. | Ne pas repasser. | Nicht bügeln. | No planchar. | Non stirare.

O PRODUKTU | ABOUT THE PRODUCT | ZUM DAS PRODUKT | SUR LE PRODUIT | SUL PRODOTTO | SOBRE EL PRODUCTO

Hnízdo - NEST - příznačný název základny, která slouží všem dravým ptákům (házečky řady HAWK/EAGLE/FALCON) k odpočinku. A padne všem jako ulitá. Pás je navržen tak, aby pasoval na všechny tři produkty a všechny délky našich nových házeček. Nemusíte nic kombinovat – pořiďte si házečku podle vašich představ a usaďte ji na opasek NEST.

The Nest is for all the birds to rest. And they fit like it rhymes. The belt is designed to fit all three lines of our new throw ropes – EAGLE, HAWK and FALCON – in all sizes. No need to mix and match – get a rope you like and this belt will carry it.

Le nid permet à tous les oiseaux de se reposer. Et ils s'adaptent comme si cela rimait. La ceinture est conçue pour s'adapter aux trois gammes de nos nouvelles cordes de lancer – EAGLE, HAWK et FALCON – dans toutes les tailles. Pas besoin de faire de mélanges – choisissez la corde qui vous plaît et cette ceinture la portera.

Das Nest ist der Ruheplatz für alle Vögel. Und sie passen wie angegossen. Der Gürtel ist so konzipiert, dass er zu allen drei Serien unserer neuen Wurfseile – EAGLE, HAWK und FALCON – in allen Größen passt. Kein Kombinieren nötig – wähle einfach das Seil, das dir gefällt, und dieser Gürtel trägt es.

El Nido es el lugar de descanso para todos los pájaros. Y encajan como si estuvieran hechos a medida. El cinturón está diseñado para adaptarse a las tres líneas de nuestras nuevas cuerdas de lanzamiento – EAGLE, HAWK y FALCON – en todos los tamaños. No es necesario mezclar ni combinar: elige la cuerda que más te guste y este cinturón la llevará.

Il nido è il luogo di riposo per tutti gli uccelli. E calza loro a pennello. La cintura è progettata per adattarsi a tutte e tre le linee delle nostre nuove corde da lancio – EAGLE, HAWK e FALCON – in tutte le misure. Non c'è bisogno di mescolare e abbinare: scegliete la corda che preferite e questa cintura la trasporterà.

VÝBĚR A POUŽÍVÁNÍ | CHOOSING AND USING | AUSWAHL UND EINSATZ | CHOISIR ET UTILISER | SCEGLIERE E UTILIZZARE | ELEGIR Y UTILIZAR

Pásy na lano jsou systémy přizpůsobené pro přenášení vybraných modelů záchranných lan. Jeho rychloupínací funkce zajišťuje bezpečné a rychlé odstranění v nouzových situacích. Před použitím vždy ověřte kompatibilitu s lanovými vaky.

Rope Bag Belts are systems tailored for carrying select models of rescue throw ropes. Its quick-release feature ensures safe and swift removal during emergencies. Always verify compatibility with rope bags before use.

Les ceintures sac à corde sont des systèmes conçus pour transporter certains modèles de cordes de sauvetage. Sa fonction de déverrouillage rapide garantit un retrait sûr et rapide en cas d'urgence. Vérifiez toujours la compatibilité avec les sacs à cordes avant de les utiliser.

Rope Bag Belts sind Systeme, die für das Tragen ausgewählter Modelle von Rettungswurfseilen zugeschnitten sind. Die Schnellverschlussfunktion gewährleistet ein sicheres und schnelles Abnehmen in Notfällen. Überprüfen Sie vor der Verwendung immer die Kompatibilität mit Seilsäcken.

Los cinturones para bolsas de cuerda son sistemas adaptados para transportar determinados modelos de cuerdas de lanzamiento de rescate. Su cierre rápido garantiza una extracción rápida y segura en caso de emergencia. Compruebe siempre la compatibilidad con las bolsas de cuerda antes de utilizarlas.

Le cinghie per sacchi di corda sono sistemi adatti al trasporto di modelli selezionati di corde di lancio per il soccorso. La funzione di sgancio rapido garantisce una rimozione sicura e rapida durante le emergenze. Verificare sempre la compatibilità con i sacchi porta corda prima dell'uso.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ | STORAGE AND MAINTENANCE | WARTUNG UND LAGERUNG | MAINTENANCE ET STOCKAGE | STOCCAGGIO E MANUTENZIONE | ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO

PE foam > Plovací pěna je vyrobena tak, aby vydržela, ale potřebuje běžnou údržbu, aby si zachovala svou plovatelnost. Po každém použití všechny výrobky vypláchněte a zajistěte, aby se v buňkách nezachytila žádná sůl nebo nečistoty. Během skladování pěnu nestlačujte ani neohýbejte, protože to může trvale snížit její vztlak. Vždy ji uchovávejte v rovině na čistém a suchém místě a vyvarujte se kontaktu s ostrými předměty nebo extrémními podmínkami, které by mohly narušit její strukturu.

Dupratex 600D > Syntetické materiály jsou vysoce odolné, oděruvzdorné a vodoodpudivé. Navzdory jejich odolnosti by se však měly pravidelně čistit jemným mýdlem a vodou, aby se zachoval jejich výkon a dlouhá životnost. V kombinaci s jinými komponenty zajistěte, aby se postupy péče přizpůsobily těmto choulostivějším materiálům, protože nemusí mít stejnou úroveň odolnosti nebo rutinní údržby. Syntetické materiály skladujte vždy čisté, zcela suché a na chladném a tmavém místě, abyste zachovali jejich vlastnosti a prodloužili jejich životnost.

PE foam > Buoyancy Foam is built to endure but needs routine maintenance to retain its flotation. Rinse out all products after every use, ensuring no salt or debris is trapped within the cells. Do not compress or bend the foam during storage, as this can permanently reduce its buoyancy. Always keep it flat in a clean, dry area, and avoid contact with sharp objects or extreme conditions that could compromise its structure.

Dupratex 600D > Synthetic materials are highly durable, abrasion-resistant, and water-repellent. Despite their resilience though, they should be cleaned regularly with mild soap and water to maintain their performance and longevity. When paired with other components, ensure care routines accommodate these more delicate materials, as they may not share the same level of durability or maintenance routine. Always store synthetic materials clean, fully dry, and in a cool, dark place to preserve their properties and extend their lifespan.

PE foam > La mousse de flottaison est conçue pour durer, mais elle doit être entretenue régulièrement pour conserver sa flottabilité. Rincez tous les produits après chaque utilisation, en veillant à ce qu'aucun sel ou débris ne soit piégé dans les cellules. Ne comprimez pas et ne pliez pas la mousse pendant le stockage, car cela pourrait réduire sa flottabilité de manière permanente. Gardez-la toujours à plat dans un endroit propre et sec, et évitez tout contact avec des objets pointus ou des conditions extrêmes qui pourraient compromettre sa structure.

Dupratex 600D > Les matériaux synthétiques sont très durables, résistants à l'abrasion et hydrofuges. Malgré leur résistance, ils doivent être nettoyés régulièrement avec de l'eau et du savon doux pour préserver leurs performances et leur longévité. Lorsqu'ils sont associés à d'autres composants, veillez à ce que les procédures d'entretien tiennent compte de ces matériaux plus délicats, car ils n'ont pas forcément le même niveau de durabilité ni la même routine d'entretien. Conservez toujours les matériaux synthétiques propres, bien secs et dans un endroit frais et sombre afin de préserver leurs propriétés et d'allonger leur durée de vie.

PE foam > Der Auftriebsschaum ist auf Langlebigkeit ausgelegt, muss aber regelmäßig gewartet werden, um seine Schwimmfähigkeit zu erhalten. Spülen Sie alle Produkte nach jedem Gebrauch aus und stellen Sie sicher, dass kein Salz oder Schmutz in den Zellen eingeschlossen ist. Drücken oder biegen Sie den Schaumstoff während der Lagerung nicht, da dies seinen Auftrieb dauerhaft verringern kann. Lagern Sie ihn immer flach in einem sauberen, trockenen Bereich und vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Gegenständen oder extremen Bedingungen, die seine Struktur beeinträchtigen könnten.

Dupratex 600D > Synthetische Materialien sind sehr haltbar, abriebfest und wasserabweisend. Trotz ihrer Widerstandsfähigkeit sollten sie jedoch regelmäßig mit milder Seife und Wasser gereinigt werden, um ihre Leistung und Langlebigkeit zu erhalten. Wenn Sie sie mit anderen Komponenten kombinieren, sollten Sie darauf achten, dass diese empfindlicheren Materialien bei der Pflege berücksichtigt werden, da sie möglicherweise nicht den gleichen Grad an Strapazierfähigkeit und Pflegeaufwand aufweisen. Bewahren Sie synthetische Materialien immer sauber, vollständig trocken und an einem kühlen, dunklen Ort auf, um ihre Eigenschaften zu erhalten und ihre Lebensdauer zu verlängern.

PE foam > La espuma de flotación está hecha para durar, pero necesita un mantenimiento rutinario para conservar su flotabilidad. Aclare todos los productos después de cada uso, asegurándose de que no queda sal ni residuos atrapados en las celdas. No comprima ni doble la espuma durante el almacenamiento, ya que esto puede reducir permanentemente su flotabilidad. Manténgala siempre plana en un lugar limpio y seco, y evite el contacto con objetos afilados o condiciones extremas que puedan comprometer su estructura.

Dupratex 600D > Los materiales sintéticos son muy duraderos, resistentes a la abrasión e hidrófugos. A pesar de su resistencia, deben limpiarse regularmente con agua y jabón suave para mantener su rendimiento y longevidad. Cuando se combinen con otros componentes, asegúrese de que las rutinas de cuidado se adaptan a estos materiales más delicados, ya que pueden no compartir el mismo nivel de durabilidad o rutina de mantenimiento. Guarde siempre los materiales sintéticos limpios, completamente secos y en un lugar fresco y oscuro para preservar sus propiedades y prolongar su vida útil.

PE foam > La schiuma di galleggiamento è costruita per durare nel tempo, ma necessita di una manutenzione ordinaria per mantenere il suo galleggiamento. Risciacquate tutti i prodotti dopo ogni utilizzo, assicurandovi che non rimangano intrappolati nelle celle sale o detriti. Non comprimere o piegare la schiuma durante l'immagazzinamento, per non ridurne in modo permanente la galleggiabilità. Tenetelo sempre in posizione orizzontale in un luogo pulito e asciutto ed evitate il contatto con oggetti appuntiti o condizioni estreme che potrebbero comprometterne la struttura.

Dupratex 600D > I materiali sintetici sono altamente durevoli, resistenti all'abrasione e idrorepellenti. Tuttavia, nonostante la loro resistenza, devono essere puliti regolarmente con acqua e sapone neutro per mantenerne inalterate le prestazioni e la longevità. Quando sono abbinati ad altri componenti, assicurarsi che le routine di cura tengano conto di questi materiali più delicati, poiché potrebbero non avere lo stesso livello di durata o di manutenzione. Conservare sempre i materiali sintetici puliti, completamente asciutti e in un luogo fresco e buio per preservarne le proprietà e prolungarne la durata.